



ASCS LATIN UNSEEN TRANSLATION COMPETITION 2010

Time allowed: 45 minutes

Passage for translation

Caesar relates that Ambiorix, elated by his success over the Romans, sets off to rouse the neighbouring Gauls, the Aduatuci, to similar action. He similarly encourages the Nervii to regain their freedom and punish the Romans. He reports that he has destroyed two of Caesar's legates and many men, and he indicates the ease of overwhelming a Roman legion in winter quarters:

Hac Victoria sublatus Ambiorix statim cum equitatu in Aduatuco, qui erant eius regno finitimi, proficiscitur; neque noctem neque diem intermittit peditatumque subsequi iubet. Re demonstrata Aduatucisque concitatis postero die in Nervios pervenit hortaturque, ne sui in perpetuum liberandi atque ulciscendi Romanos pro eis quas acceperint iniuriis occasionem dimittant: interfectos esse legatos duos magnamque partem exercitus interisse demonstrat; nihil esse negoti subito oppressam legionem quae cum Cicerone hiemet interfici; se ad eam rem profitetur adiutorem. Facile hac oratione Nerviis persuadet.

Caesar *Bellum Gallicum* 5.38.1-4

*More space overleaf if required.
Make sure you attach the details sheet to the front of this page.*

Your lecturer is asked to return your translation attempt to:

Dr Jane Bellemore
Classics, School of Humanities and Social Science
The University of Newcastle
CALLAGHAN NSW 2308